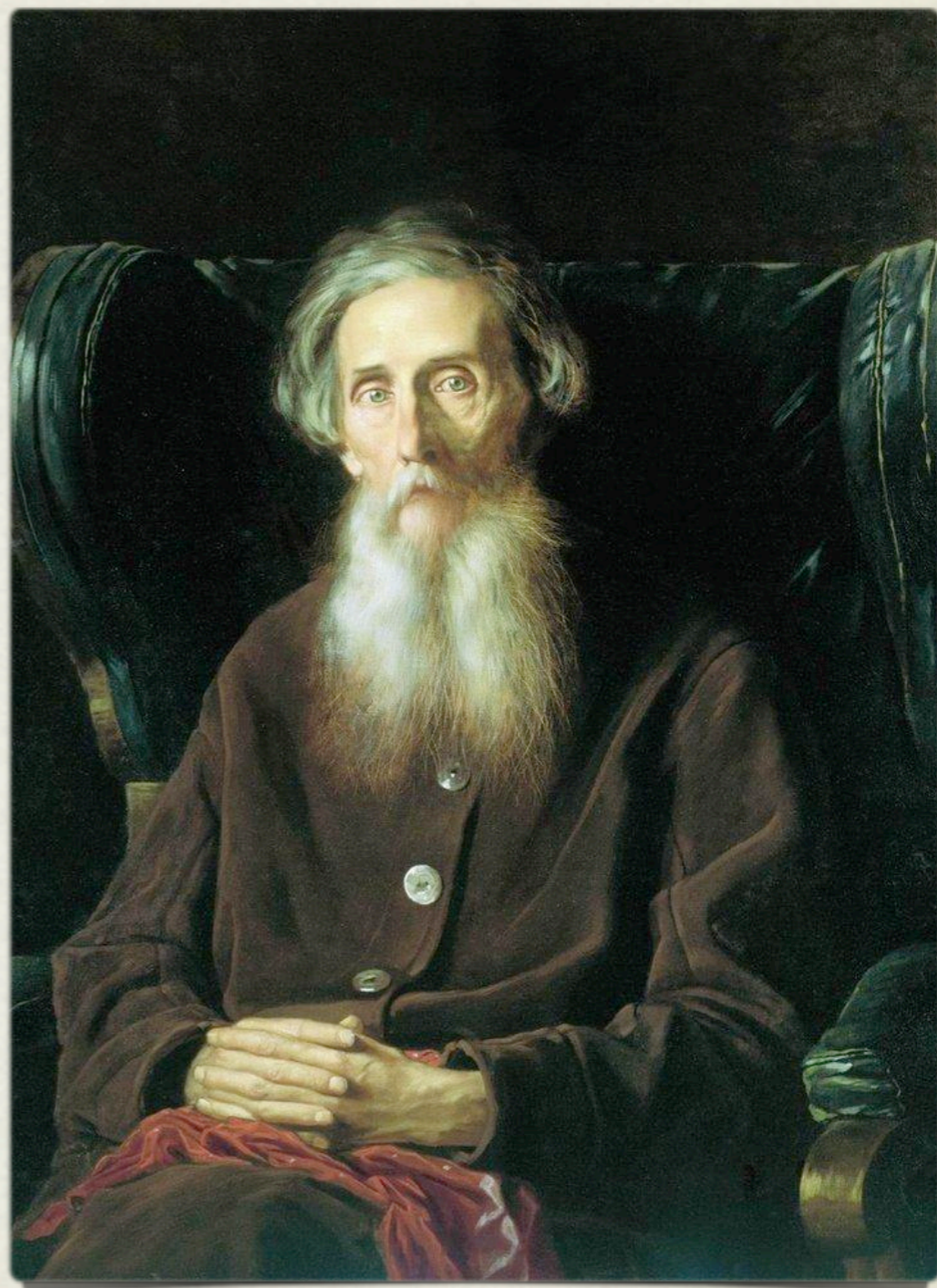


ВЛ. ДАЛЬ
романтический лексикограф

© P. Sériot, 15 ноября 2011 г.

ВЛ. ДАЛІЬ
1801-1872





- учитель жизни, щедрый даритель уникальных богатств
русской речи

- Заслуги Даля и Пушкина перед русским языком равновелики. Именно благодаря им русский язык сохранился не просто как средство общения, а как национальный стержень, соединяющий наш народ.

Даль был дилетантом-самоучкой.

Он работал инстинктивно

Собирание материалов у него шло без всяких
определенных научных целей.

Его словарь ценен лишь как богатое собрание сырого
материала, лексического и этнографического, к сожалению
не всегда достоверного.

Даль не мог понять, что ссылки на одно «русское ухо», на «дух языка», «на мир, на всю Русь», при невозможности доказать, «были ли в печати, кем и где говорились» слова в роде *пособ*, *пособка* (от *пособить*), *колоземица*, *казотка*, *глазоем* и т.д., ничего не доказывают и ценности материала не возвышают.

Даль : «с грамматикой я искони был в каком-то разладе, не умея применять ее к нашему языку и чуждаясь ее не столько по рассудку, сколько по какому-то темному чувству, чтобы она не сбила с толку» (Напутное слово)

разлад с
грамматикой :

дышло (заимствованное из нем. Deichsel [timon]) стоит а
связи с *дыхать, дышать, простор* — с *простой* и т.д.

НАПУТНОЕ СЛОВО
1880

КЪ 25-ЛѢТНЮ ИЗДАТЕЛЬСКОЙ ДѢЯТЕЛЬНОСТИ МАВРИКІЯ ОСИПОВИЧА ВОЛЬФА.

**ТОЛКОВЫЙ СЛОВАРЬ
ЖИВАГО
ВЕЛИКОРУСКАГО ЯЗЫКА.**

Владимира Даля.

Второе изданіе, исправленное и значительно умноженное по рукописи автора.

Словарь названъ толковымъ, потому что онъ не только переводитъ одно слово другимъ, но толкуеть, объясняетъ подробности значенія словъ и поговѣй, имъ подлинеными. Слова живого великорускаго языка, указываются на объемъ и на принадлежность всего труда.

Прим. автора.

ТОМЪ ПЕРВЫЙ.

А — З.



ИЗДАНИЕ КНИГОПРОДАВЦА-ТИПОГРАФА М. О. ВОЛЬФА.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ,
Гостинный дворъ, №№ 17 и 18.

МОСКВА,
Кузнецкій мостъ, д. Третьякова.

1880.

XII

ложь / истина

Нас завели в трущобу

свободное выражение мнений

негодование

проложить себе **иной путь**

со времен петровских

искажение языка

неудачная прививка

дать простор дичку

насадка сверху

вырасти на своем корню

голова оторвана от туловища

- никак нельзя оспаривать самоистины, что живой Народный язык, сберегший в жизненной свежести дух, который придает языку стойкость, силу, ясность, целостность и красоту, должен послужить источником и сокровищницей для развития образованной русской речи, взамен нынешнего языка нашего, каженика

русской речи предстоит :

—

либо

испошлеть до-

нельзя

+

либо, образумясь, свототить

на иной путь, захватить

притом с собою все

покинутые второпях запасы

даровитые писатели

- избегали чужеречий
- старались писать чистым русским языком

Пушкин

ценил

народную речь нашу

прислушивался к

народной речи нашей



пришла пора
подорожить
выработать из

народным языком
народного языка
народный язык

язык образованный
был доселе
в небрежении

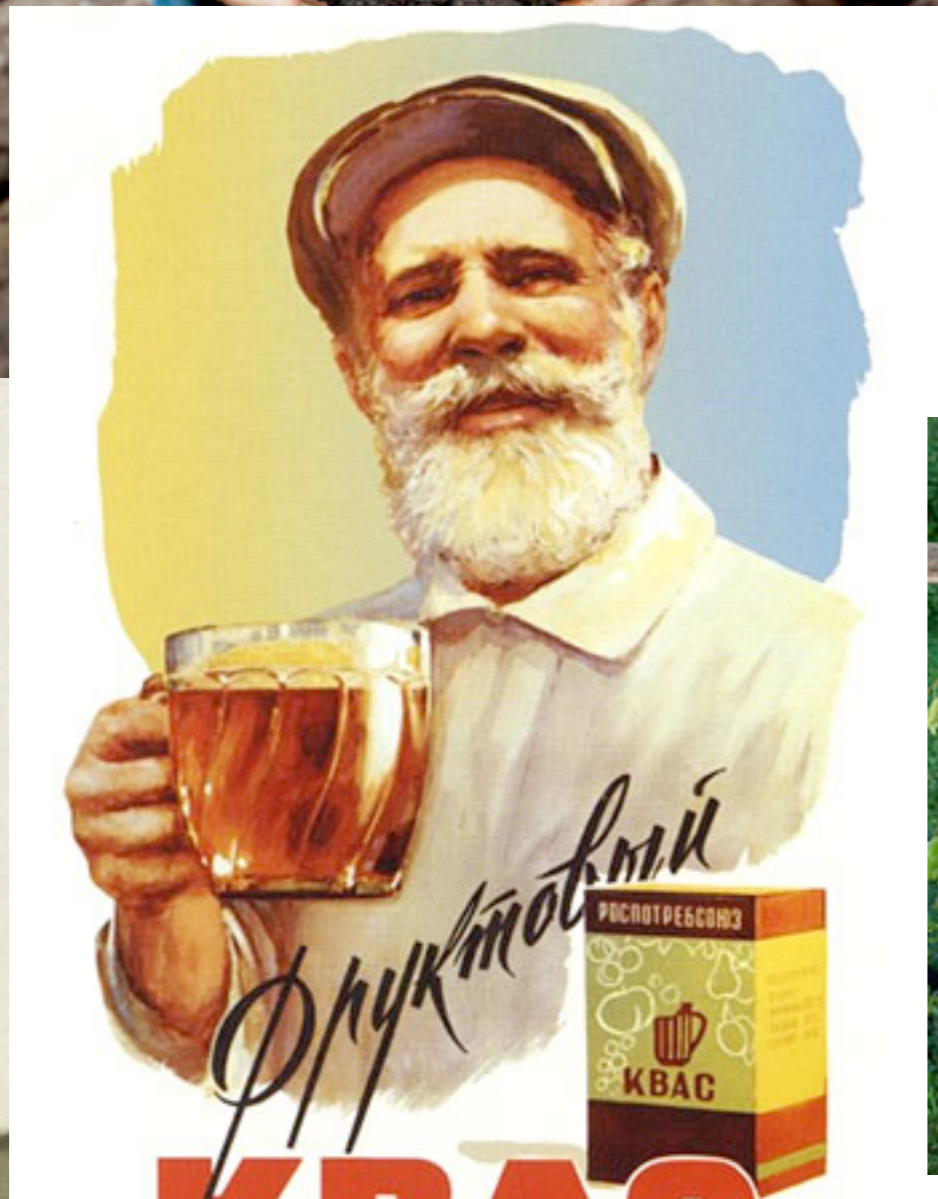
Одни воображали, что

ИТЬ
ВЫХ
Ю
ИМ И

Другие, вовсе не заботясь об
изучении своего языка, брали
готовые слова
и как ни попада
дословно чуж
бесмысленны
понятные толь
нерусскою дум
строк, пере
мысленно



XIV Да разве можно писать мужицкою речью Далева словаря, от которой издали несет дегтем и сивухой, или по крайности квасом, кислой овчиной и банными вениками?



Нет, языком грубым и необразованным писать нельзя

НО ИЗ ЭТОГО ВОВСЕ НЕ СЛЕДУЕТ, ЧТОБЫ ДОЛЖНО БЫЛО ПИСАТЬ ТАКИМ ЯЗЫКОМ, КАКОЙ МЫ СЕБЕ СОЧИНИЛИ, РАСПАХНУВ ВОРОТА НАСТЕЖЬ НА **запад**, НАДЕВ ФРАК И ЗАГОВОРИВ НА ВСЕ ЛАДЫ, КРОМЕ СВОЕГО

- у нас еще нет достаточно **обработанного языка**
- он должен выработаться из **языка народного**

Другого, равного ему **источника** нет, а есть только еще **притоки**

- если мы сами отсечем себе этот **источник**, то нас постигнет **засуха**, и мы вынуждены будем **растить** и **питать** свой родной язык **чужими соками**, как делают **растения тунеядные**, или **прищепой на чужом корню**

- мы **отделимся** вовсе от народа, **разорвем** последнюю с ним связь, мы испошлем еще более в речи своей, **отстав** от одного берега и не пристав к другому; мы **убьем** и **погубим** последние нравственные силы свои в этой упорной **борьбе с природой**, и вечно будем **тянуться за чужим**, потому что у нас не станет **ничего своего**, ни даже **своей самостоятельной речи**, **своего родного слова**.

Что такое язык?

Язык = совокупность слов

 лексикоцентризм